



Health Network Descriptions

Descripciones de Nuestros Planes de Salud

Giới Thiệu Nhóm Y Tế

Table of Contents

Índice

Mục Lục

AltaMed Health Care Services.....	2
AMVI Care Health Network.....	3
Arta Western Medical Group.....	5
CalOptima Community Network.....	7
CHOC Health Alliance	9
Family Choice Health Network	10
Kaiser Permanente	11
Monarch Family HealthCare.....	12
Noble Mid-Orange County	13
Prospect Medical Group	15
Talbert Medical Group.....	17
United Care Medical Group.....	19
HPN - Regal Medical Group, Inc	21

Choosing a Health Network

A health network is a group of doctors, nurses, hospitals, and others who provide health care services.

It is important to choose a health network that meets your health care needs. This guide gives you a short description of each CalOptima health network. The descriptions were provided by CalOptima's health networks. You can use these descriptions and CalOptima's Health Network Report Card to help you choose a health network for you and your family.

Escogiendo un plan de salud

Un plan de salud es un grupo de médicos, enfermeras, hospitales y otras personas quienes brindan servicios de atención médica.

Es importante que usted seleccione un plan de salud que pueda satisfacer sus necesidades médicas. Las siguientes descripciones fueron proporcionadas por los planes de salud de CalOptima para ofrecerle más información sobre sus servicios. Puede usar estas descripciones y el Reporte de Nuestros Planes de Salud de CalOptima, para ayudarlo a seleccionar un plan de salud para usted y su familia.

Chọn Nhóm Y Tế

Nhóm y tế là một nhóm bác sĩ, y tá, bệnh viện, và những trung tâm khác cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho quý vị.

Điều quan trọng là quý vị phải chọn một nhóm y tế đáp ứng được nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị. Tập tài liệu này cung cấp cho quý vị những lời giới thiệu ngắn gọn của mỗi nhóm y tế thuộc CalOptima. Những sự giới thiệu này được các nhóm y tế cung cấp cho CalOptima. Quý vị có thể sử dụng sự giới thiệu này và Bảng Tóm Lược Hiệu Quả Các Nhóm Y Tế của CalOptima để chọn một nhóm y tế thích hợp với quý vị và gia đình.



2720 South Bristol Street,
Suite 110
Santa Ana, CA 92704
Toll Free: 1-866-880-7805
www.altamed.org

Quality Care Without Exception

AltaMed has delivered quality health care services to more than one million patients and their families for more than 45 years. We stand for patient-focused care delivered through a caring team, emphasizing prevention and healthy living. We are the largest Federally Qualified Community Health Center in California. We have many locations throughout Orange County that include on-site urgent care, dental and pharmacy. We are here to serve you.

AltaMed offers a broad range of services. We provide primary care, specialty care, behavioral health and urgent care services through our offices and our network of AltaMed affiliated community doctors. For more information please visit our website at www.altamed.org, or call us toll-free at 1-888-499-9303.

Calidad de atención sin excepción

AltaMed ha brindado servicios de atención médica de calidad por más de 45 años a más de un millón de pacientes y sus familias. Nos enfocamos en brindar atención médica centrada en el paciente mediante un equipo dedicado que se preocupa por sus pacientes enfatizando la prevención y la importancia de una vida sana. Somos el centro comunitario de salud federalmente calificado más grande en California. Contamos con muchas localidades a lo largo del Condado de Orange integrales que cuentan con atención de cuidado urgente, servicios dentales y farmacia en el mismo sitio. Estamos aquí para atender sus necesidades de salud.

AltaMed ofrece una amplia variedad de servicios. Ofrecemos servicios de atención primaria, especializada, salud del comportamiento y cuidado urgente a través de nuestros consultorios y médicos comunitarios afiliados con la red de AltaMed. Por favor visite nuestro sitio web www.altamed.org para más información, o llámenos gratuitamente al 1-888-499-9303.

Sự Chăm Sóc Có Phẩm Chất Không Có Ngoại Lệ

AltaMed cung cấp các dịch vụ chăm sóc y tế có phẩm chất cho hơn một triệu bệnh nhân và gia đình của họ trong hơn 45 năm qua. Chúng tôi đại diện cho sự chăm sóc chú trọng đến bệnh nhân do một nhóm chăm sóc luôn quan tâm, tập trung về việc ngăn ngừa bệnh và sống khỏe mạnh. Chúng tôi là Trung Tâm Y Tế Cộng Đồng Đạt Tiêu Chuẩn Liên Bang lớn nhất của tiểu bang California. Chúng tôi có nhiều cơ sở trong Quận Cam bao gồm trung tâm chăm sóc khẩn cấp, nha khoa và nhà thuốc tại cơ sở. Chúng tôi luôn có mặt để phục vụ quý vị.

AltaMed cung cấp nhiều dịch vụ đa dạng. Chúng tôi cung cấp các dịch vụ của bác sĩ gia đình, chăm sóc chuyên khoa, sức khỏe hành vi và chăm sóc khẩn cấp qua những văn phòng của chúng tôi và hệ thống các bác sĩ có hợp đồng với AltaMed trong cộng đồng. Để biết thêm thông tin, xin vào thăm trang nhà của chúng tôi tại www.altamed.org, hoặc gọi cho chúng tôi ở đường dây miễn phí số 1-888-499-9303.



**1920 East 17th Street,
Suite 200**

Santa Ana, CA 92705

1-714-796-5900

Toll-Free: 1-866-796-4245

www.prospectmedical.com

Finding quality health care is not always easy. AMVI Care Health Network has been providing quality medical care to residents in Orange County since 1987 and has served CalOptima members since 1995.

These days, many people think that PPO or indemnity plans have better physicians than HMO plans, but this is not the case with AMVI Care Health Network. The majority of our physicians are associated with the top PPO and indemnity plans in Southern California.

We want you to make informed decisions about your health care. To help you, we offer no cost health education classes and coordinate transportation when needed. We also have a specialized “Direct Referral” allowing your PCP, in many cases, to refer you to a qualified specialist without prior authorization. We want you to live well and be healthy.

AMVI Care Health Network wants your experience to be personalized and positive. For more information about us, please visit us at www.prospectmedical.com, or call us toll-free at 1-866-796-4245 (AMVI).

No es siempre fácil encontrar atención médica de calidad. El plan de salud de AMVI Care Health Network ha estado brindando atención médica de calidad a los residentes del Condado de Orange desde 1987 y ha servido a los miembros de CalOptima desde 1995.

Hoy en día, muchas personas piensan que los planes de PPO (siglas en inglés para Opción de Proveedores Participantes) o de indemnización tienen mejores médicos que los planes de HMO (siglas en inglés para Organización de Mantenimiento de la Salud), pero esto no es el caso de los médicos del plan de AMVI Care Health Network. La mayoría de nuestros médicos están asociados con los planes de PPO e indemnización de alto nivel en el Sur de California.

Queremos que tome decisiones informadas sobre su atención médica. Para ayudarlo, ofrecemos clases gratuitas de educación sobre la salud y coordinamos el transporte al ser necesario. También tenemos “Referencias Directas” especializadas que le permiten a su médico general, en la mayoría de los casos, referirlo a un especialista calificado sin la necesidad de una autorización previa. Queremos que viva bien y que se mantenga sano.

El plan de AMVI Care Health Network quiere que su experiencia sea personalizada y positiva. Para más información sobre nuestro plan, por favor visite nuestra página de Internet www.prospectmedical.com, o llámenos gratuitamente al 1-866-796-4245 (AMVI).

Tìm được một nơi chăm sóc sức khỏe có phẩm chất không phải dễ dàng. Nhóm Y Tế AMVI Care đã cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe có phẩm chất cho cư dân tại Quận Cam từ năm 1987 và cho thành viên của CalOptima từ năm 1995.

Hiện nay, có nhiều người nghĩ rằng Chương Trình Tự Chọn Trung Tâm Cung Cấp Y Tế (Preferred Provider Organization-PPO) hoặc Chương Trình Hoàn Trả Chi Phí (Indemnity) có nhiều bác sĩ tốt hơn là Chương Trình Quản Trị Y Tế (Health Maintenance Organization-HMO), nhưng điều này không đúng với Nhóm Y Tế AMVI Care. Đa số các bác sĩ của chúng tôi cộng tác với các chương trình PPO và Chương Trình Hoàn Trả Chi Phí lớn nhất tại Miền Nam California.

Chúng tôi muốn quý vị có một quyết định đúng trong việc chăm sóc sức khỏe của chính mình. Để giúp quý vị, chúng tôi mang đến cho quý vị những lớp hướng dẫn y tế miễn phí và sắp xếp các dịch vụ chuyên chở khi cần. Chúng tôi đặc biệt cũng có “Sự Giới Thiệu Trực Tiếp” để Bác Sĩ Gia Đình của quý vị, trong nhiều trường hợp, có thể giới thiệu quý vị đến bác sĩ chuyên môn hội đủ điều kiện mà không cần phải xin phép trước. Chúng tôi muốn quý vị sống khỏe mạnh và được khỏe mạnh.

Nhóm Y Tế AMVI Care mong muốn những kinh nghiệm của quý vị được cá nhân hóa và tích cực. Để biết thêm chi tiết về chúng tôi, xin hãy vào trang mạng của chúng tôi tại www.prospectmedical.com, hoặc gọi cho chúng tôi tại số điện thoại miễn phí 1-866-796-4245 (AMVI).



**1665 Scenic Avenue,
Suite 100
Costa Mesa, CA 92626
Toll-Free: 1-800-780-8879
www.healthcarepartners.com**

Arta Western Medical Group Cares for Patients with Respect and Compassion

At Arta Western Medical Group (HealthCare Partners, A DaVita Medical Group) patient health and satisfaction are our main concern. We focus on the care and treatment of the entire person by helping our patients get healthy, stay healthy, and live their life to the fullest.

Arta Western helps patients in Orange County with their health care needs and also answers questions and concerns 24 hours a day, 7 days a week. We offer:

- A network of hospitals, 10 urgent care centers and after-hours care centers
- More than 600 doctors and specialists
- Caring doctors and office staff who can speak many languages
- Care management support for patients with extra health care needs
- Patient Support Center access, available 24 hours a day, 7 days a week, for health-related needs, including:
 - Health advice to let patients know if they should seek immediate help
 - Authorizations for services
 - Prescription renewals
 - Explanation of health plan benefits, health insurance changes, and billing questions

Arta Western Medical Group atiende a los pacientes con respeto y compasión

En Arta Western Medical Group (HealthCare Partners, A DaVita Medical Group) la salud y la satisfacción de los pacientes es nuestra principal preocupación. Nos concentramos en la atención y el tratamiento de la persona como un todo, ayudando a nuestros pacientes a sanar, a conservar la salud y a vivir su vida plenamente.

Arta Western ayuda a los pacientes del condado de Orange con sus necesidades de atención médica, y también contesta sus preguntas e inquietudes las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Ofrecemos:

- Una red de hospitales, 10 centros de atención urgente y centros de atención en horas no hábiles
- Más de 600 médicos y especialistas
- Médicos y personal del consultorio compasivos que pueden hablar múltiples idiomas

- Apoyo en la administración de la atención para pacientes con necesidades adicionales de atención médica
- Acceso al Centro de Apoyo al Paciente, disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para cubrir necesidades relacionadas con la salud, como:
 - Consejo médico para ayudar a los pacientes a determinar si deben buscar inmediatamente ayuda
 - Autorización de servicios
 - Renovación de recetas
 - Explicación de los planes de beneficios médicos, cambios al seguro médico y preguntas sobre facturación

**Arta Western Medical Group (Tập đoàn Y tế Arta Western) Chăm sóc Bệnh nhân
với Sự Tôn trọng và Cảm thông**

Tại Arta Western Medical Group (HealthCare Partners, A DaVita Medical Group), mối quan tâm hàng đầu của chúng tôi là sức khỏe và sự hài lòng của bệnh nhân. Chúng tôi tập trung vào việc chăm sóc và điều trị tổng thể cho một người bằng cách giúp bệnh nhân của chúng tôi khỏe mạnh, duy trì sức khỏe tốt và tận hưởng trọn vẹn cuộc sống của họ.

Arta Western hỗ trợ các nhu cầu chăm sóc sức khỏe cho bệnh nhân tại Quận Orange và cũng giải đáp các thắc mắc và quan ngại 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Chúng tôi cung cấp:

- Mạng lưới các bệnh viện, 10 trung tâm chăm sóc khẩn cấp và các trung tâm chăm sóc ngoài giờ
- Hơn 600 bác sĩ và bác sĩ chuyên khoa
- Bác sĩ chăm sóc và nhân viên văn phòng có thể nói được nhiều ngôn ngữ
- Hỗ trợ quản lý chăm sóc cho các bệnh nhân có nhu cầu chăm sóc sức khỏe bổ sung
- Trung tâm Hỗ trợ Bệnh nhân mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, phục vụ các nhu cầu liên quan đến sức khỏe, bao gồm:
 - Tư vấn sức khỏe để các bệnh nhân biết liệu họ có cần tìm kiếm trợ giúp khẩn cấp không
 - Ủy quyền cho các dịch vụ
 - Thêm thuốc theo toa
 - Giải thích về các quyền lợi của chương trình bảo hiểm y tế, các thay đổi trong bảo hiểm y tế, và các thắc mắc về hóa đơn



CalOptima

Community Network

505 City Parkway West
Orange, CA 92868

1-714-246-8500
Toll-Free: 1-888-587-8088
TDD/TTY: 1-800-735-2929
24 hours a day, 7 days a week

www.caloptima.org

Better. Together.

Our mission is to provide members with access to quality health care services delivered in a cost-effective and compassionate manner.

CalOptima was founded nearly 20 years ago to provide Orange County Medi-Cal members with access to quality care. Today, with our mission in mind, we continue working to increase access to caring doctors who provide quality care and understand the changing health care needs of our members.

We created the CalOptima Community Network in response to these changing health care needs and to successfully manage care for our members. The CalOptima Community Network is designed by and for our community to:

- Improve and enhance patient experience
- Increase member choice
- Provide reliable care

CalOptima cares about the health of our members. Through our community network, CalOptima focuses on giving our members access to the quality health care services they need from the providers they know and trust.

Better. Together. Significa que juntos somos mejores.

Nuestra misión es brindarles a nuestros miembros acceso a atención médica de calidad de manera compasiva y costo eficiente.

CalOptima fue fundada hace casi 20 años para brindarles a los miembros de Medi-Cal en el Condado de Orange acceso a atención médica de calidad. Hoy en día y enfocados en nuestra misión, continuamos trabajando para aumentar el acceso a médicos compasivos que brindan atención médica de calidad y que entienden los cambios de salud recurrentes de nuestros miembros.

Creamos el plan de salud CalOptima Community Network para responder a estos cambios de salud y para administrar exitosamente la atención médica de nuestros miembros.

CalOptima Community Network fue diseñado por y para nuestra comunidad para:

- Mejorar y reforzar la experiencia de los pacientes
- Aumentar la capacidad de elección de los miembros
- Brindar atención médica confiable

Su salud es importante para CalOptima. A través de este plan de salud, CalOptima se enfoca en ofrecerles a los miembros los servicios de atención médica de calidad que necesitan de los proveedores que conocen y confían.

Cùng Nhau. Tốt Hơn.

Sứ mệnh của chúng tôi là nhằm giúp cho những thành viên được những dịch vụ chăm sóc sức khỏe có phẩm chất, cung ứng một cách ân cần và hữu hiệu.

CalOptima đã được thành lập gần 20 năm nhằm cung cấp cho các thành viên Medi-Cal tại Quận Cam sự chăm sóc sức khỏe có phẩm chất. Ngày hôm nay, luôn tuân theo sứ mệnh của mình, chúng tôi tiếp tục cố gắng để mở rộng hệ thống các bác sĩ tận tâm luôn cung cấp sự chăm sóc có phẩm chất và hiểu về các nhu cầu chăm sóc sức khỏe đang dần thay đổi của thành viên của chúng tôi.

Chúng tôi đã thành lập nhóm y tế CalOptima Community Network để đáp ứng các nhu cầu chăm sóc sức khỏe đang dần thay đổi này và để quản lý sự chăm sóc cho các thành viên của chúng tôi một cách thành công. Nhóm y tế CalOptima Community Network được thành lập bởi cộng đồng và cho cộng đồng của chúng tôi nhằm để:

- Cải thiện và nâng cao sự hài lòng của bệnh nhân về dịch vụ
- Tăng cường sự chọn lựa cho thành viên
- Cung cấp sự chăm sóc đáng tin cậy

CalOptima quan tâm đến sức khỏe của thành viên. Thông qua nhóm y tế cộng đồng của chúng tôi, CalOptima tập trung cung cấp cho thành viên những dịch vụ chăm sóc sức khỏe có phẩm chất mà thành viên cần có từ các nhà cung cấp dịch vụ mà thành viên biết và tin tưởng.



1120 West La Veta Avenue, Suite
450

Orange, CA 92868

Toll-Free: 1-800-424-2462

www.chochealthalliance.com

CHOC Health Alliance* is a health network designed exclusively for children and young adults. We serve patients ages 0— under 21 years old in Orange County and focus on the special requirements associated with pediatric care. We have 480 primary care physicians and more than 900 specialists. Our doctors and clinical staff are committed to providing you excellent service and outstanding quality. We have staff who speak your language and understand your unique needs. Our leading hospitals include CHOC Children’s Hospital of Orange County in Orange and CHOC Children’s Hospital at Mission in Mission Viejo, both of which have been designated as Centers of Excellence in Pediatric Care. You can now enroll in a health network that’s just for kids and young adults. Trust CHOC Health Alliance to care for your children.

*CHOC Health Alliance is available to patients ages 0— under 21.

CHOC Health Alliance* es un plan de salud diseñado exclusivamente para niños y adultos jóvenes. Atendemos a pacientes de edades 0 a 21 años de edad en el Condado de Orange y nos enfocamos en los requisitos especiales asociados al cuidado pediátrico. Contamos con 480 médicos de atención primaria y más de 900 especialistas. Nuestros doctores y personal clínico están comprometidos a ofrecerle un servicio excelente y una calidad sobresaliente. Contamos con personal que puede hablar su idioma y entender sus necesidades personales. Nuestros hospitales principales incluyen CHOC Children’s Hospital del Condado de Orange en Orange y CHOC Children’s Hospital de Mission, en Mission Viejo. Ambos hospitales han sido distinguidos como Centros de Excelencia en cuidado pediátrico. Ahora puede inscribirse en un plan de salud especializado en niños y adultos jóvenes. Confíe en CHOC Health Alliance para el cuidado de sus hijos.

*CHOC Health Alliance está disponible para pacientes de edades 0 a 21 años de edad.

CHOC Health Alliance * là một nhóm y tế được thiết lập dành riêng cho trẻ em và thanh thiếu niên. Chúng tôi phục vụ bệnh nhân từ 0 đến dưới 21 tuổi ở Quận Cam và tập trung vào những yêu cầu đặc biệt liên quan đến chăm sóc nhi khoa. Chúng tôi có 480 bác sĩ gia đình và hơn 900 bác sĩ chuyên khoa. Bác sĩ và nhân viên y tế của chúng tôi cam kết mang đến cho quý vị phẩm chất vượt trội và dịch vụ xuất sắc. Nhân viên của chúng tôi có thể nói ngôn ngữ của quý vị và hiểu được những yêu cầu riêng của mỗi quý vị. Những bệnh viện hàng đầu của chúng tôi bao gồm Bệnh viện Nhi đồng Quận Cam CHOC ở thành phố Orange và Bệnh viện Nhi đồng Mission CHOC ở thành phố Mission Viejo, cả hai bệnh viện này đều được mệnh danh là Trung tâm Chăm sóc Nhi khoa Xuất sắc. Hiện tại, quý vị có thể ghi danh tham gia nhóm y tế chỉ dành cho trẻ em và thanh thiếu niên. Hãy đặt niềm tin nơi CHOC Health Alliance sẽ chăm lo cho con em của quý vị.

*CHOC Health Alliance chỉ phục vụ bệnh nhân từ 0 đến dưới 21 tuổi.



**7631 Wyoming Street,
Suite 201
Westminster, CA 92683**

**1-714-898-0765
Toll-Free: 1-800-611-0111**

www.familychoicemedicalgroup.com

Since 1995, Family Choice Health Network has provided quality health care services to you and your family. With 182 primary care physicians and 280 specialty physicians, Family Choice collaborates with CalOptima to help improve the health of our members. Most of our doctors and their staff speak many languages. We also offer transportation and health education classes at no cost. We invite you to contact us toll-free at 1-800-611-0111 for more information. Or visit our office at 7631 Wyoming Blvd., Suite 201, Westminster, CA 92683.

Desde 1995, Family Choice Health Network les ha brindado atención médica de calidad a usted y a su familia. Con más de 182 médicos generales y 280 médicos especialistas, Family Choice colabora con CalOptima para ayudar a mejorar la salud de nuestros miembros. La mayoría de nuestros médicos y su personal hablan varios idiomas, incluyendo español. También ofrecemos transporte y muchas clases de educación de la salud, sin costo alguno. Le invitamos a que se comuniquen con nosotros gratuitamente al 1-800-611-0111 para obtener más información. O visite nuestra oficina ubicada en 7631 Wyoming Blvd., Suite 201, Westminster, CA 92683.

Tổ hợp Y Tế Family Choice thành lập từ năm 1995 để cung cấp cho quý vị và gia đình của quý vị những dịch vụ chăm sóc sức khỏe có phẩm chất. Với 182 bác sĩ gia đình và 280 bác sĩ chuyên môn, Family Choice cộng tác với CalOptima để giúp cải thiện sức khỏe cho các thành viên của chúng tôi. Hầu hết các bác sĩ và nhân viên của họ đều nói được nhiều ngôn ngữ khác nhau. Chúng tôi cũng cung cấp dịch vụ chuyên chở và những lớp hướng dẫn y tế mà không phải trả chi phí. Xin quý vị liên lạc chúng tôi ở số miễn phí 1-800-611-0111 để biết thêm chi tiết. Hoặc đến thăm văn phòng của chúng tôi tại địa chỉ 7631 Wyoming St., Suite 201, Westminster, CA 92683.



KAISER PERMANENTE®

**393 East Walnut Street
Pasadena, CA 91188**

**Toll-Free: 1-800-464-4000
TTY: 711**

www.kp.org

Kaiser Permanente* provides services to members through Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kaiser Permanente plan hospitals, and the Medical Group, that work together to provide members quality care. Our medical care program gives you access to all the covered services you need, such as routine care with your own Kaiser Permanente plan doctor, hospital inpatient care, lab tests, pharmacy services, emergency care, urgent care and other services. We offer healthy living (health education) programs to you and your enrolled family members. These programs are a great way to protect and improve your health.

*Kaiser Permanente Health Network has limited enrollment. Call CalOptima's Customer Service Department for Kaiser Permanente's enrollment criteria.

Kaiser Permanente* brinda servicios a miembros por medio de Kaiser Foundation Health Plan, Inc., los hospitales de Kaiser Permanente y los grupos médicos, quienes trabajan juntos para brindar atención médica de calidad a los miembros. Nuestro programa médico le brinda acceso a todos los servicios cubiertos que necesita, tales como atención médica de rutina con su propio médico del plan Kaiser Permanente, atención hospitalaria, análisis de laboratorio, servicios farmacéuticos, atención de emergencia, atención de cuidado urgente y otros servicios. Ofrecemos programas educativos sobre la salud para usted y los miembros de su familia inscritos. Estos programas son una manera excelente para proteger y mejorar su salud.

* El plan de salud Kaiser Permanente tiene inscripciones limitadas. Por favor llame al Departamento de Servicios para Miembros de CalOptima para averiguar los requisitos de inscripción de Kaiser Permanente.

Kaiser Permanente* cung cấp các dịch vụ y tế cho thành viên qua sự hợp tác chặt chẽ giữa Kaiser Foundation Health Plan, Inc., các bệnh viện, và tổ hợp y tế của Kaiser Permanente để mang đến cho thành viên sự chăm sóc sức khỏe có phẩm chất. Chương trình chăm sóc y tế của chúng tôi giúp quý vị tiếp nhận tất cả các dịch vụ được đài thọ mà quý vị cần, như sự chăm sóc sức khỏe định kỳ với bác sĩ chương trình Kaiser Permanente của riêng quý vị, chăm sóc nội chấn tại bệnh viện, các xét nghiệm, dịch vụ nhà thuốc, chăm sóc cấp cứu, chăm sóc khẩn cấp, và những dịch vụ khác. Chúng tôi cũng cung cấp các chương trình sống lành mạnh (chương trình hướng dẫn sức khỏe) cho quý vị và các thành viên gia đình của quý vị đã gia nhập chương trình. Các chương trình này là cách tốt nhất để bảo vệ và cải thiện sức khỏe của quý vị.

*Nhóm Y Tế Kaiser Permanente có sự giới hạn cho số thành viên gia nhập. Xin gọi Văn Phòng Dịch Vụ của CalOptima để biết các điều kiện gia nhập vào Kaiser Permanente.



**11 Technology Drive
Irvine, CA 92618**

Toll-Free: 1-888-656-7523

www.monarchhealthcare.com

At Monarch Family HealthCare, you will find a large network of doctors who care about you and your family. Our doctors have convenient hours in offices throughout Orange County. Many of our doctors speak several languages, including Spanish, Vietnamese, Farsi, Korean, Arabic and Chinese. Monarch also has 47 convenient after-hours urgent care centers in Orange County and local customer service representatives to help answer questions you may have.

En Monarch Family HealthCare, usted encontrará una amplia red de médicos que se preocupan por usted y por su familia. Nuestros médicos tienen horarios cómodos en consultorios a lo largo del Condado de Orange. Muchos de nuestros médicos hablan varios idiomas, incluyendo español, vietnamita, persa, coreano, árabe y chino. Monarch también cuenta con atención de cuidado urgente conveniente para después del horario de atención normal en 47 centros a lo largo del Condado de Orange, y personal de atención al miembro para que le ayude con cualquier pregunta que tenga.

Tại Monarch Family HealthCare, quý vị sẽ tìm thấy một hệ thống rộng lớn với các bác sĩ quan tâm đến quý vị và gia đình của quý vị. Bác sĩ của chúng tôi làm việc theo giờ giấc thuận tiện cho bệnh nhân tại các văn phòng khắp Quận Cam. Nhiều bác sĩ của chúng tôi nói được nhiều thứ tiếng, bao gồm tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Trung Đông, tiếng Đại Hàn, tiếng Ả Rập và tiếng Trung Quốc. Monarch cũng có trên 47 trung tâm chăm sóc khẩn cấp thuận tiện sau giờ làm việc tại Quận Cam và văn phòng dịch vụ thành viên trong vùng để giúp đỡ trả lời các thắc mắc mà quý vị có thể có.



**5785 Corporate Ave
Cypress, CA 90630**

Toll-Free: 1-888-880-8811

NOBLE COMMUNITY MEDICAL ASSOCIATES OF MID-ORANGE COUNTY or Noble Mid-Orange County is dedicated to keeping you and your family healthy!

Noble Mid-Orange County has over 336 affiliated primary care physicians, specialists and other providers who speak Spanish, Vietnamese and Korean, as well as English.

The physicians affiliated with Noble Mid-Orange County are a carefully blended mix of pediatric, general and family practitioners, along with specialists who are all highly trained professionals and experts in their field.

Noble Mid-Orange County's physician network provides compassionate care in a timely manner, is responsive to individual needs, is committed to the health and well-being of patients and places great value on building lasting relationships with you and your family.

Noble Mid-Orange County understands the local Orange County community. We welcome all members and we are committed to providing the best care to our members.

¡En NOBLE COMMUNITY MEDICAL ASSOCIATES OF MID-ORANGE COUNTY o Noble Mid-Orange County estamos dedicados en mantener a usted y a su familia saludables!

Noble Mid-Orange County tiene más de 336 médicos generales, especialistas y otros proveedores afiliados quienes hablan español, vietnamita y coreano, así como el inglés.

Los médicos afiliados con Noble Mid-Orange County son una mezcla cuidadosa de pediatras, médicos generales y familiares, junto con especialistas quienes son todos profesionales altamente capacitados y expertos en su rama de medicina.

La red de proveedores de Noble Mid-Orange County brinda cuidado compasivo de manera oportuna, responde a las necesidades individuales de sus pacientes, está comprometida a la salud y bienestar de sus pacientes, y pone gran valor en construir relaciones duraderas con usted y con su familia.

Noble Mid-Orange County entiende la comunidad local del Condado de Orange. Les damos la bienvenida a todos los miembros y estamos comprometidos en brindarles la mejor atención médica a nuestros miembros.

NOBLE COMMUNITY MEDICAL ASSOCIATES OF MID-ORANGE hoặc còn gọi là Noble Mid-Orange County là một nhóm y tế quyết tâm giữ cho quý vị và gia đình luôn được khỏe mạnh!

Nhóm Y Tế Noble Mid-Orange County cộng tác chặt chẽ với hơn 336 bác sĩ gia đình, bác sĩ chuyên khoa, và những nhà cung cấp dịch vụ khác và họ là những người nói được tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, và Tiếng Đại Hàn cũng như là tiếng Anh.

Các bác sĩ cộng tác với Nhóm Y Tế Noble Mid-Orange County là một nhóm bác sĩ được lựa chọn kỹ lưỡng với nhiều ngành chuyên khoa khác nhau như bác sĩ nhi đồng, bác sĩ tổng quát, bác sĩ gia đình cũng như các bác sĩ chuyên khoa có nhiều kinh nghiệm trong lĩnh vực chuyên môn của họ.

Hệ thống bác sĩ của Nhóm Y Tế Noble Mid-Orange County cung cấp các dịch vụ y tế trong thời gian thích hợp nhất, đáp ứng các nhu cầu cần thiết của quý vị, luôn tận tâm chăm sóc sức khỏe của bệnh nhân và chú trọng giá trị của sự liên hệ lâu dài với quý vị và gia đình của quý vị.

Nhóm Y Tế Noble Mid-Orange County hiểu rõ cộng đồng Quận Cam. Chúng tôi đón tiếp tất cả các thành viên và chúng tôi quyết tâm mang lại sự chăm sóc tốt nhất cho các thành viên của chúng tôi.



**1920 East 17th Street,
Suite 200**

Santa Ana, CA 92705

1-714-796-5900

Toll-Free: 1-800-708-3230

www.prospectmedical.com

Finding quality health care is not always easy. Prospect Medical Group has been providing quality medical care to residents in Orange County since 1987 and has served CalOptima members since 1995.

No matter through which health plan you access our physicians, you are getting access to quality care. The majority of our physicians are associated with established PPO and indemnity plans in Southern California.

We want you to make informed decisions about your health care. To help you, we offer no cost health education classes and coordinate transportation when needed. We also have a specialized “Direct Referral” allowing your PCP, in many cases, to refer you to a qualified specialist without prior authorization. We want you to live well and be healthy.

Prospect Medical wants your experience to be personalized and positive. For more information about us, please visit us at www.prospectmedical.com, or call us toll-free at 1-800-708-3230 option 1, then option 2. You’ll see for yourself how Prospect Medical is changing health care one patient at a time.

No es siempre fácil encontrar atención médica de calidad. El plan de salud Prospect Medical Group ha estado brindando atención médica de calidad a los residentes del Condado de Orange desde 1987 y ha servido a los miembros de CalOptima desde 1995.

Nuestros médicos le brindan atención médica de calidad. La mayoría están asociados con los planes de PPO (siglas en inglés para Opción de Proveedores Participantes) e indemnización de alto nivel en el Sur de California.

Queremos que tome decisiones informadas sobre su atención médica. Para ayudarlo, ofrecemos clases de educación sobre la salud sin costo y coordinamos el transporte médico al ser necesario. También tenemos “Referencias Directas” especializadas que le permiten a su médico general, en la mayoría de los casos, referirlo a un especialista calificado sin la necesidad de una autorización previa. Queremos que viva bien y que se mantenga sano.

El plan de Prospect Medical quiere que su experiencia sea personalizada y positiva. Para más información sobre nuestro plan, por favor visite nuestra página de Internet www.prospectmedical.com, o llámenos gratuitamente al 1-800-708-3230 opción 2, y después opción 2 de nuevo. Usted verá por sí mismo cómo el plan de Prospect Medical está cambiando la forma de ofrecer atención médica a sus pacientes, uno a la vez.

Tìm được một nơi chăm sóc sức khỏe có phẩm chất không phải dễ dàng. Nhóm Y Tế Prospect đã cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe có phẩm chất cho cư dân Quận Cam từ năm 1987 và cho thành viên của CalOptima từ năm 1995.

Quý vị nhận được sự chăm sóc đầy đủ phẩm chất từ chương trình của chúng tôi với bất cứ chương trình y tế nào mà quý vị đang có với bác sĩ của chúng tôi. Đa số các bác sĩ của chúng tôi cộng tác với các chương trình PPO và Chương Trình Kế Hoạch Bồi Hoàn tại miền Nam California.

Chúng tôi muốn quý vị có một quyết định đúng trong việc chăm sóc sức khỏe của chính mình. Để giúp quý vị quyết định, chúng tôi mang đến cho quý vị những lớp hướng dẫn y tế miễn phí và sắp xếp các dịch vụ chuyên chở khi cần. Chúng tôi đặc biệt cũng có “Sự Giới Thiệu Trực Tiếp” để Bác Sĩ Gia Đình của quý vị, trong nhiều trường hợp, có thể giới thiệu quý vị đến bác sĩ chuyên môn hội đủ điều kiện mà không cần phải xin phép trước. Chúng tôi muốn quý vị sống khỏe mạnh và được khỏe mạnh.

Nhóm Y Tế Prospect mong muốn những kinh nghiệm của quý vị được cá nhân hóa và tích cực. Để biết thêm chi tiết về chúng tôi, xin quý vị hãy vào trang nhà của chúng tôi tại www.prospectmedical.com, hoặc gọi điện thoại cho chúng tôi tại số điện thoại miễn phí 1-800-708-3230, chọn số 1, sau đó chọn số 2. Chính quý vị sẽ nhận thấy Nhóm Y Tế Prospect đang thay đổi cách chăm sóc sức khỏe cho mỗi bệnh nhân.



1665 Scenic Avenue,
Suite 100
Costa Mesa, CA 92626

Toll-Free: 1-800-297-6249

www.healthcarepartners.com

Talbert Medical Group Provides Cares for Patients with Respect and Compassion

At Talbert Medical Group (HealthCare Partners, A DaVita Medical Group) patient health and satisfaction are our main concern. We focus on the care and treatment of the entire person by helping our patients get healthy, stay healthy, and live their life to the fullest.

Talbert helps patients with their health care needs, and answers questions 24 hours a day, 7 days a week. We also offer:

- A network of hospitals with 8 urgent care centers, after-hours care centers, and outpatient surgical services
- More than 600 doctors and specialists
- Clinics that offer same-day health visits if needed, on-site radiology and lab services
- Caring doctors and office staff who speak many languages
- Programs such as pregnancy and childbirth services as well as health education
- Additional care management support for patients with extra health care needs
- Patient Support Center access, 24 hours a day, 7 days a week, for health-related needs, including:
 - Health advice to help patients know if they should seek immediate help
 - Authorizations for services
 - Prescription renewals
 - Explanation of health plan benefits, health insurance changes, and billing questions

Talbert Medical Group brinda a los pacientes atención con respeto y compasión

En Talbert Medical Group (HealthCare Partners, A DaVita Medical Group) la salud y la satisfacción de los pacientes es nuestra principal preocupación. Nos concentramos en la atención y el tratamiento de la persona como un todo, ayudando a nuestros pacientes a sanar, a conservar la salud y a vivir su vida plenamente.

Talbert ayuda a los pacientes con sus necesidades de atención médica, y contesta sus preguntas las 24 horas del día, los 7 días de la semana. También ofrecemos:

- Una red de hospitales con 8 centros de atención urgente, centros de atención en horas no hábiles y servicios de cirugía ambulatoria
- Más de 600 médicos y especialistas

- Clínicas que ofrecen visitas médicas el mismo día si es necesario, servicios de radiología y de laboratorio en el sitio
- Médicos y personal del consultorio compasivos que hablan múltiples idiomas
- Programas como servicios durante el embarazo y el parto, además de educación sobre salud
- Apoyo suplementario en la administración de la atención para pacientes con necesidades adicionales de atención médica
- Acceso al Centro de Apoyo al Paciente, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para cubrir necesidades relacionadas con la salud, como:
 - Consejo médico para ayudar a los pacientes a determinar si deben buscar inmediatamente ayuda
 - Autorización de servicios
 - Renovación de recetas
 - Explicación de los planes de beneficios médicos, cambios al seguro médico y preguntas sobre facturación

Talbert Medical Group (Tập đoàn Y tế Talbert) Chăm sóc Bệnh nhân với Sự Tôn trọng và Cảm thông

Tại Talbert Medical Group (HealthCare Partners, A DaVita Medical Group), mỗi quan tâm hàng đầu của chúng tôi là sức khỏe và sự hài lòng của bệnh nhân. Chúng tôi tập trung vào việc chăm sóc và điều trị tổng thể cho một người bằng cách giúp bệnh nhân của chúng tôi khỏe mạnh, duy trì sức khỏe tốt và tận hưởng trọn vẹn cuộc sống của họ.

Talbert hỗ trợ các nhu cầu chăm sóc sức khỏe cho bệnh nhân và giải đáp các thắc mắc 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Chúng tôi cũng cung cấp:

- Mạng lưới các bệnh viện với 8 trung tâm chăm sóc khẩn cấp, các trung tâm chăm sóc ngoài giờ và các dịch vụ phẫu thuật ngoại trú
- Hơn 600 bác sĩ và bác sĩ chuyên khoa
- Các phòng khám cung cấp thăm khám sức khỏe cùng ngày nếu cần, chụp X-quang và các dịch vụ xét nghiệm tại chỗ
- Bác sĩ chăm sóc và nhân viên văn phòng nói được nhiều ngôn ngữ
- Các chương trình như dịch vụ thai sản và sinh nở cũng như giáo dục sức khỏe
- Hỗ trợ quản lý chăm sóc bổ sung cho các bệnh nhân có nhu cầu chăm sóc sức khỏe thêm
- Trung tâm Hỗ trợ Bệnh nhân mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, phục vụ các nhu cầu liên quan đến sức khỏe, bao gồm:
 - Tư vấn sức khỏe để giúp các bệnh nhân biết liệu họ có cần tìm kiếm trợ giúp khẩn cấp không
 - Ủy quyền cho các dịch vụ
 - Thêm thuốc theo toa
 - Giải thích về các quyền lợi của chương trình bảo hiểm y tế, các thay đổi trong bảo hiểm y tế, và các thắc mắc về hóa đơn



**600 City Parkway West
Suite# 400
Orange, CA 92868**

**General: 1-714-836-8266
24 Hour: 1-877-225-6784
TDD/TYY: 1-800-735-2922**

www.unitedcaremedicalgrp.com

United Care Medical Group (UCMG) is a group of doctors committed to the health of our members for more than 20 years. We offer a wide network of 300 Primary Care doctors, 400 Specialty doctors, and hospitals in Orange County. We strive to provide quality healthcare under the CalOptima Program.

We focus on our member's health, and not just treat them when they are ill. Our doctors work to promote self-care and education. They choose the proper services and go beyond to ensure members and their families get the care they need. Our goal is to provide quality and caring service to all of our members.

Our doctors speak many languages, such as Vietnamese, Chinese, Spanish, Farsi, Korean and Arabic. To better serve our members, we offer translations services to meet their needs.

United Care Medical Group (UCMG) es un grupo de médicos comunitarios contratados independientemente que se han dedicado por más de 20 años a la salud y el bienestar de nuestros miembros. Ofrecemos una amplia red de 300 médicos de atención primaria, 400 especialistas y hospitales a lo largo del Condado de Orange. Estamos comprometidos en brindar atención médica de calidad a través del programa de CalOptima.

Nuestra filosofía es centrarnos en la salud de nuestros miembros, y no solo tratándolos cuando están enfermos. Nuestros médicos trabajan en conjunto para coordinar y promover la educación y atención médica preventiva. Eligen los servicios apropiados y van más allá para garantizar que los miembros y sus familias reciban la atención médica que necesitan. Nuestra meta es brindar atención de calidad de manera compasiva y costo eficiente a todos nuestros miembros.

Nuestros médicos hablan una variedad de idiomas incluyendo vietnamita, chino, español, persa, coreano y árabe. Para servir mejor a nuestros miembros, ofrecemos servicios de intérprete para cumplir con sus necesidades médicas.

United Care Medical Group (UCMG) là một nhóm các bác sĩ độc lập có hợp đồng trong cộng đồng và đã hết lòng phục vụ cho sức khỏe và đời sống khỏe mạnh của các thành viên của chúng tôi trong hơn 20 năm qua. Chúng tôi có một hệ thống rộng lớn với 300 bác sĩ gia đình, 400 bác sĩ chuyên môn và các bệnh viện trong toàn Quận Cam. Chúng tôi hết lòng cung cấp sự chăm sóc y tế có phẩm chất qua chương trình CalOptima.

Phương châm của chúng tôi là chú trọng đến sức khỏe của các thành viên của chúng tôi, và không chỉ chữa trị khi họ bị bệnh. Các bác sĩ của chúng tôi làm việc với nhau để điều hợp và tích cực cung cấp sự hướng dẫn và chăm sóc phòng ngừa. Họ chọn các dịch vụ thích hợp, và cố gắng cung cấp nhiều hơn thế để bảo đảm các thành viên và gia đình của họ nhận được sự chăm sóc cần thiết. Mục tiêu của chúng tôi là cung cấp cho tất cả thành viên được những dịch vụ chăm sóc sức khỏe có phẩm chất, cung ứng một cách ân cần và hữu hiệu.

Các bác sĩ của chúng tôi nói được nhiều ngôn ngữ. Bao gồm tiếng Việt, tiếng Trung Quốc, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Đông, tiếng Hàn Quốc và tiếng Ả Rập. Để phục vụ các thành viên của mình được tốt hơn, chúng tôi cung cấp dịch vụ dịch thuật để đáp ứng các nhu cầu y tế của họ.



**8510 Balboa Boulevard,
Suite # 150
Northridge, CA 91325**

**General: 1-844-292-5173
24 Hour: 1-866-654-3471**

www.regalmed.com

HPN – Regal Medical Group is a medical group that serves Orange County with more than 500 doctors and 850 specialists who commit themselves to provide affordable, quality health care for people of all ages.

Our success is measured by the quality of your health. We take this pledge to heart, with personalized health care to help you enjoy life. With a focus on whole body health, we provide the education, tools and support that our patients, providers and communities need to embrace wellness in their lives.

We provide a broad range of primary, specialty, and urgent care services through our community partners and affiliated hospitals in Orange County. We work together with your health plan and your doctor to coordinate your health care — when and where you need us.

For more information, please visit **www.regalmed.com**, or call us toll-free at **1-844-292-5173**.

HPN-Regal Medical Group es un grupo médico que brinda atención en el Condado de Orange. Cuenta con más de 500 médicos y 850 especialistas que están comprometidos en brindar atención médica económica y de calidad a personas de todas las edades.

Nuestro éxito se mide a través de la calidad de su salud. Tomamos este compromiso muy en serio y ofrecemos atención médica personalizada para ayudarle a disfrutar su vida. Con un enfoque en la salud integral, brindamos los métodos educativos y apoyo que necesitan nuestros pacientes, proveedores y comunidades para adoptar un estilo de vida saludable que promueva el bienestar en sus vidas.

Brindamos una gran variedad de médicos generales, especialistas y servicios de cuidado urgente a través de nuestros socios comunitarios y hospitales afiliados en el Condado de Orange. Trabajamos junto con su plan de salud y su médico general para coordinar su atención médica — cuándo y dónde la necesita.

Para más información, por favor visite **www.regalmed.com**, o llámenos gratuitamente al **1-844-292-5173**.

HPN-Regal Medical Group là một tổ hợp y tế phục vụ trong Quận Cam với hơn 500 bác sĩ và 850 bác sĩ chuyên môn là những người cam kết rằng họ sẽ cung cấp sự chăm sóc y tế hữu hiệu và có phẩm chất cho mọi người ở mọi lứa tuổi.

Sự thành công của chúng tôi được đánh giá bằng phẩm chất sức khỏe của quý vị. Chúng tôi xin hứa bằng tâm huyết và với sự chăm sóc sức khỏe cá nhân để giúp quý vị tận hưởng cuộc sống. Với việc chú trọng vào sức khỏe của toàn cơ thể, chúng tôi cung cấp sự hướng dẫn, công cụ và sự hỗ trợ mà các thành viên, nhà cung cấp dịch vụ và cộng đồng của chúng tôi cần để giữ gìn sự khỏe mạnh trong cuộc sống của họ.

Chúng tôi cung cấp một nhóm nhiều bác sĩ gia đình, bác sĩ chuyên môn, và các dịch vụ chăm sóc khẩn cấp qua các cơ quan hợp tác trong cộng đồng và tổ chức các bệnh viện được liên kết trong Quận Cam. Chúng tôi cùng làm việc với chương trình y tế và bác sĩ của quý vị để phối hợp sự chăm sóc y tế của quý vị - đúng lúc và đúng nơi khi quý vị cần chúng tôi.

Để biết thêm thông tin, xin vào thăm trang mạng tại **www.regalmed.com**, hoặc gọi chúng tôi qua đường dây miễn phí ở số **1-844-292-5173**.